

AOUC 2011 – Event Guide - 目 錄

02	WFDF 世界飛盤總會會長賀詞 WFDF President's Welcome
04	中華台北飛盤協會理事長歡迎詞 Welcome from the Chairman Mr. Hong of Chinese Taipei Flying Disc Association
05	大會執行長歡迎詞 Tournament Director's welcome
06	高雄市介紹 The introduction of Kaohsiung City
07	場館和選手村位置 Venues and Athletes Village Location
08	活動時間表 Schedule of Events
09	隊伍和排名 Teams and Seeding
11	賽程暨活動時間表 WFDF 2011 AOUC Tournament and Events Schedule
12	工作人員 Officials
13	相關活動(開幕表演&閉幕表演) Social events(Opening and closing ceremony)
15	台灣高鐵時間表 HSR Schedule(Zuoying to Taoyuan)
16	住宿飯店 Accommodation
16	交通接駁時間表 Bus Schedule
18	連絡電話一覽表 Contacts
19	注意事項 Notice
20	選手及隊職員 Athletes & Team Officials

WORLD FLYING DISC FEDERATION

Administrative Office: Neckarstr. 11

D - 55296 Harxheim / Germany

president@wfdf.org

December 2011

To all participants in the 2011 AOUC:

On behalf of the World Flying Disc Federation, I would like to welcome all athletes, coaches, staff, supporters, and spectators to Kaohsiung, Chinese Taipei for the 2011 Asian-Oceanic Ultimate Championships. We are confident that this will be an exciting event for all.

We thank Tournament Director Michael Hu and the Chinese Taipei Flying Disc Association (CTFDA) for all their work in hosting this important event. It is a goal of WFDF to strengthen the Continental Ultimate Championship tournaments to complement our World Championships and so it is exciting to see our Asian event gathering participation and prestige.

We are pleased that the showcase venue for the Championship finals will represent a return to the Kaohsiung World Games Stadium for Ultimate. The Stadium was the main venue for the World Games in 2009, where Ultimate was the most popular competition attracting some 50,000 spectators.

As you know, WFDF is introducing its new anti-doping program at the AOUC. This is an important next step in our pursuit of International Olympic Committee recognition. We appreciate your cooperation and ask that you be sure to peruse the educational materials that will be available.

Our new Executive Director, Volker Bernardi, will be in attendance representing WFDF at the event. Please feel free to introduce yourself and give him any constructive input you would like. We are always trying to make our events even better.

We wish all teams much success and hope all have an enjoyable tournament!

Very truly yours,



Robert "Nob" Rauch

President

世界飛盤總會會長歡迎詞

致 2011 年亞洲大洋洲飛盤爭奪錦標賽所有參與的夥伴：

我代表世界飛盤總會 (WFDF) 歡迎所有的選手、教練、工作人員、支持者和觀眾前來高雄參加 2011 年亞洲大洋洲飛盤爭奪錦標賽，我們有信心這將是一場非常刺激的賽事。



我們非常感謝大會執行長 胡琨，和中華台北飛盤協會對於這場重要的賽事所付出的所有努力。世界飛盤總會的目標是強化各洲的飛盤爭奪錦標賽以補強世界飛盤爭奪錦標賽，所以我們很興奮可以看到亞洲的賽事聚集了更多參賽者和聲望。

我們非常高興各組的決賽能夠回到國家體育場來進行，這個場館是 2009 年世界運動會飛盤比賽的場地，飛盤爭奪賽在當時吸引了超過 5 萬名的觀眾前來觀看，是最後歡迎的運動項目。

如您所知，世界飛盤總會正在積極進行我們新的反禁藥規則，並且將於本次比賽中實施。對於說服國際奧林匹克委員會對我們的認可來說，是非常重要的下一步。我們非常感謝您的合作並請盡可能的提供所有相關知識教育的資訊。

我們新任的執行長：佛克·伯納迪將代表世界飛盤總會出席這次的賽事，請不要客氣向他介紹您自己並且提出建設性的建議，我們希望能夠讓賽事更加圓滿。

我們祝福所有的隊伍成功並且大家都能享受這場賽事

世界飛盤總會 主席

Robert "Nob" Rauch

敬上

中華台北飛盤協會理事長 歡迎詞

有一句話說：有朋自遠方來，以盤會友，不亦樂乎。在本人擔任理事長任內，我國成功爭辦了本屆亞洲大洋洲飛盤爭奪錦標賽，本人感到非常榮幸。本次賽事共有來至日本、澳洲、新加坡、香港、印度等五個國外隊伍，加上中華台北隊共 6 國 9 隊，在 4 天中將進行 36 場的比賽，相信是非常緊湊精彩的一次國際級高水準賽會。



本人謹代表中華台北飛盤協會全體人員、及台灣全體愛好飛盤運動同胞，真誠歡迎參加本屆賽會的各國代表、教練、選手、家屬及愛好飛盤運動的國外玩者，希望本次賽會能帶給大家有不一樣的感受，賽後懷著溫馨與美好的印象回到你們的國家。同時藉著本次賽會提升我國飛盤運動水準，讓更多民眾走出戶外一起玩飛盤。

最後要特別感謝高雄市政府的支持以及競賽工作團隊、過去曾參與籌畫的工作人員、國家運動選手訓練中心工作人員、飛盤項目的工作團隊、志工及支持飛盤運動的愛好者，讓本次賽會圓滿成功。

中華台北飛盤協會 理事長 **洪嘉鴻**

Welcome from the Chairman of Chinese Taipei Flying Disc Association

We are glad to have friends traveling overseas to participate in this flying disc tournament. I am honored that Chinese Taipei has the chance to hold 2011 Asia Oceanic Ultimate Championships in my duty as the chairman of CTFDA. In this tournament, Australia, Japan, Singapore, Hong Kong and India and Chinese Taipei, totally 6 countries, 9 teams, will give us 36 electrifying games within 4 days.

I, hereby, representing the whole crew of Chinese Taipei Ultimate Flying Disc Association and all flying disc sports players in Taiwan, welcome the national team players, coaches, and their family from each country to join this joyful tournament. I sincerely hope this tournament will give everyone a whole new experience and you will still remember the fun and colorful times here when you return. With the chance of holding this tourney. we desire to promote flying disc sports on Taiwan and bring more people to join us.

Finally, I would like to express my gratitude to KOC, sponsors, staffs from national sports training center, volunteer workers and all flying disc sports lovers for their work to make this tournament successful.

Chairman of Chinese Taipei Flying Disc Association

Hong, Chia-Hong

Dear Friends :

2 divisions, 3 venues, 4 days, 6 countries, 9 teams, 176 hard-core players.

Welcome to Kaohsiung, Taiwan! It's hard to describe how excited we are to finally host the 2011 Asia Oceanic Ultimate Championships. Ultimate is quickly growing throughout Asia, and this is the third continental championship in the region(2007 AOUC, 2009 AOUC, 2011 AOUC). Hopefully, in the near future, we will see ultimate and other flying disc sports in the Asia Games.



Kaohsiung was the World Games 2009 hosted city, there were 5,1234 spectators watch the top ultimate players in those 3 days. And it brought a good chance to Taiwan for developing flying disc sport. We hope the 2011 AOUC and we are excited to have the opportunity to host this first AOUC in the same location, to showcase disc sports to the World Games organizers.

The Tournament logo:

- Red: Passion, Spirit of the Game; Blue: Sky, Peace; Light Blue: The City of Ocean.
- A person throws the disc from Kaohsiung. Meaning: we would like to make flying disc sports future better from 2011 AOUC and make more countries and higher level competition in Asia and Oceanic.



Logo Designer: Kuan Wei, Chen

The ultimate player of team 7-Fighters in Taiwan



Enjoy the Wonderful City, Wonderful Games, and Wonderful Competition!

Michael Hu

Tournament Director



高雄市介紹 The introduction of Kaohsiung City

高雄縣市在民國 34 年前原屬同一行政區域，民國 34 年改州為縣、改郡為區，民國 39 年行政區域再度調整，成為高雄縣。高雄縣本著過去的工業發展基礎，又鄰近高雄港，原料進口便利，特許設立了許多工業區，例如鳳山汽車工業區、林園石化工業區、大寮鄉大發工業區、仁武工業區及大社石化工業區等等。民國 90 年更成立了路竹科學園區，民國 92 年更名為南部科學工業園區高雄園區。

民國 34 年高雄市成為省轄市，隸屬於台灣省。民國 35 年起下轄鹽埕、鼓山、左營、楠梓、三民、新興、前金、連雅（民國 41 年更名為「苓雅」）、前鎮與旗津等 10 區。民國 64 年高雄市成為台北市之後第二個人口超過百萬的台灣都市，中華民國政府考慮平衡南北發展，於民國 68 年 7 月 1 日起，高雄市升格為台灣的第二個直轄市，並將高雄縣小港鄉併入高雄市改為小港區。

近年來，高雄縣市的發展，已逐步擺脫過去政治及工業抗爭時期的動盪，正朝向「綠色」、「生態」、「科技」、「文化」及「自然」的方向邁進，民國 99 年 12 月 25 日縣市合併成為大高雄都，持續推廣觀光、文化與科技等綠色產業，高雄全年陽光普照、氣候宜人，人民既純情又熱情，這個有山、有河、有海、有港的城市，已經成功利用其豐富的歷史人文、山海資源，發展成為名副其實的觀光都會，許多的景點值得探索旅遊，留下美好的難忘回憶。

資料來源：高雄市政府

A Beautiful Southern City

Facing Taiwan Strait on the west and Bashi Channel on the south, Kaohsiung is a beautiful and modern metropolis located in southern Taiwan as well as the second largest city of this island. Looking down from an airplane, one will see the abundant landscapes of Kaohsiung: the lush Chai Mountain and Banping Mountain, the clear and serene Lotus Pond, and Love River flowing across the city. This subtropical city boasts its brilliant sunshine and gentle breeze from the passionate sea. Sitting between Cijin Island and downtown, Port of Kaohsiung is the world-class port in Taiwan as well as a hub for international trade. The ceaseless ships and containers from around the world represent the energy and vitality of the business in Kaohsiung. Kaohsiung, a city of glamour, not only has unique features of mountain, sea, river, and port, but also possesses a rich culture and beautiful cityscape. The city sincerely welcomes your visit.

- Population : Approx. 2,270,000
- Area : Approx. 2946.2671 km²
- Population density : 941 people/km²
- Climate : Tropical Monsoon climate
- The average month temperature : 25.1°C
- The average annual rainfall : 2549.4mm
- Co-ordinates : 120°10'29"~121°02'55 East longitude and 22°28'32"~23°28'17" N latitude.

Merging of County and City & An International Metropolis

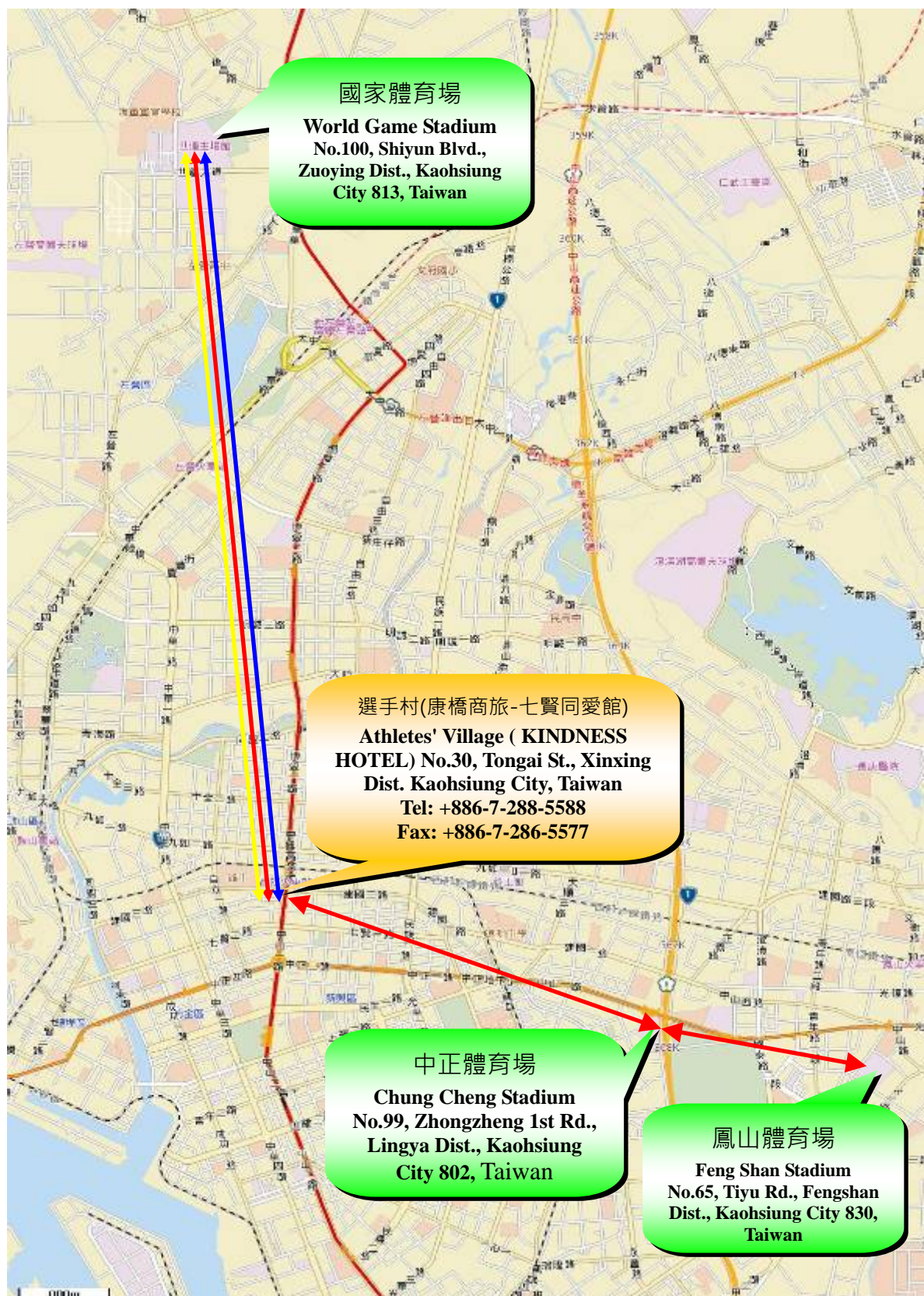
On December 25, 2010, Kaohsiung City is merging with Kaohsiung County to be Greater Kaohsiung, a metropolis occupying an area of 2,946 km² extending from the Central Mountains to Taiwan Strait. The total population will be approximately 2.77 million. Possessing all kinds of natural landscapes and living facilities, this metropolis will develop as a new international city.

Kaohsiung City is an important international hub for Taiwan. It has a complete air/marine transportation network port and the industries of logistics, financial insurance, and services as the center of talent incubation and technology R&D. Kaohsiung County owns a variety of agricultural resources as well as industrial and high-technology parks. Such an advantage will create more practical benefits from the merging. In this new Kaohsiung, immediate services and more comprehensive social welfare to each of its citizens will be ensured as the merging optimizes the deployment of the resources and better facilitates the district administration. With all the features and advantages, Greater Kaohsiung's competitiveness will be greatly enhanced as promised.

Kaohsiung is now at a new starting point in communication with the world.

Data source: Information Bureau, Kaohsiung City Government

場館和選手村位置 Venues and Athletes Village Location



活動時間表 Schedule of Events

Date	Start Time	End Time	Item	Location
Wednesday, November 30	05:00pm	07:00pm	Team Registration	Kindness Hotel 19th Floor
	07:00pm	09:00pm	Captains' Meeting	Kindness Hotel 19th Floor
Thursday, December 01	08:30am	05:00pm	Ultimate pool play games	Field 1& 2 & 3
	05:30pm	07:00pm	Dinner(Buffet)	Field 1 Mixed Ozone
	07:00pm	08:15pm	Opening Ceremony	Field 1 Southern Plaza
Friday, December 02	08:30am	05:00pm	Ultimate pool play games	Field 1& 2 & 3
	06:30pm	08:00pm	Dinner(Buffet)	Field 1 Mixed Ozone
	07:00pm	09:00pm	Players' Night & Trading Night	Field 1 Southern Plaza
Saturday, December 03	08:30am	05:00pm	Ultimate showcase games Mixed Bronze Medal	Field 1
	05:30pm	06:30pm	AFDF delegates dinner	Garden Villa Hotel
	06:30pm	09:00pm	AFDF establishing conference	Garden Villa Hotel Ballroom 107
Sunday, December 04	08:30am	05:00pm	Ultimate showcase games Open Bronze Medal	Field 1
	08:30am	05:00pm	Ultimate showcase games Mixed Gold Medal	Field 1
	08:30am	05:00pm	Ultimate showcase games Open Gold Medal	Field 1
	05:10pm	06:20pm	Closing & Award ceremonies of country and individual awards	Field 1



隊伍和排名 Teams and Seeding

Open

Japan	1
Chinese Taipei	2
Singapore	3
India	4

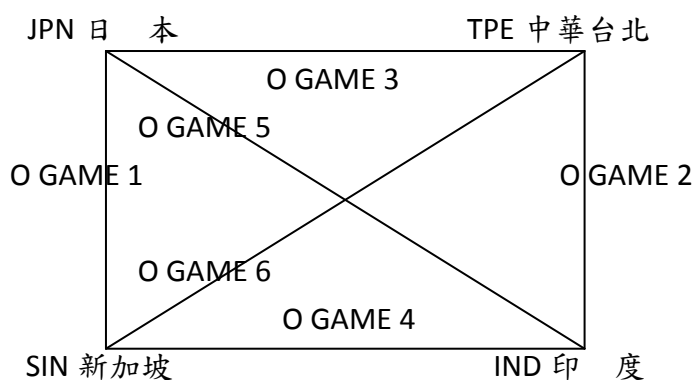
Mixed

Japan	1
Australia	2
Chinese Taipei	3
Singapore	4
Hong Kong	5

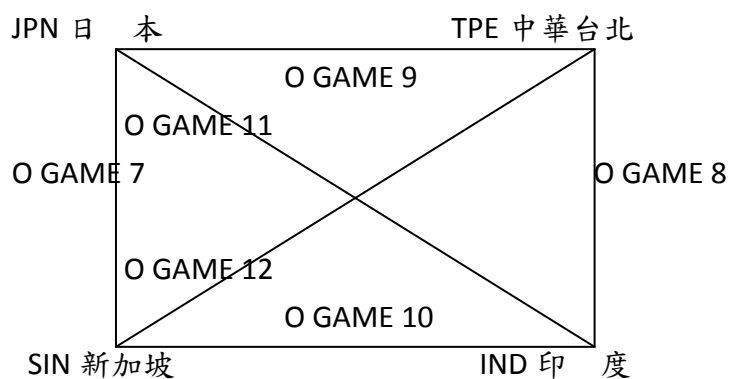
Pool structure

男子公開組賽程示意圖 Open Division

1st Round



2nd Round

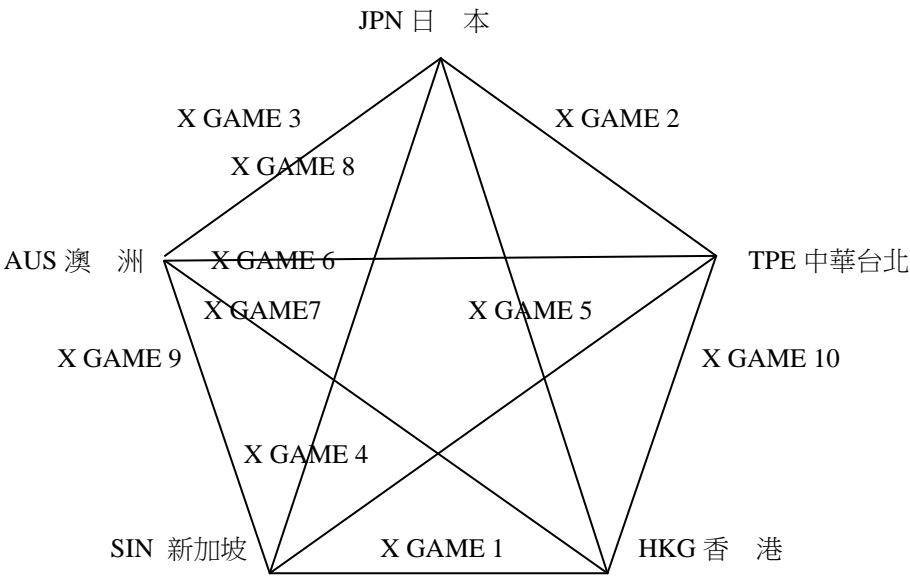


預賽排名 NO.3 ————— 季軍戰 ————— 預賽排名 NO.4

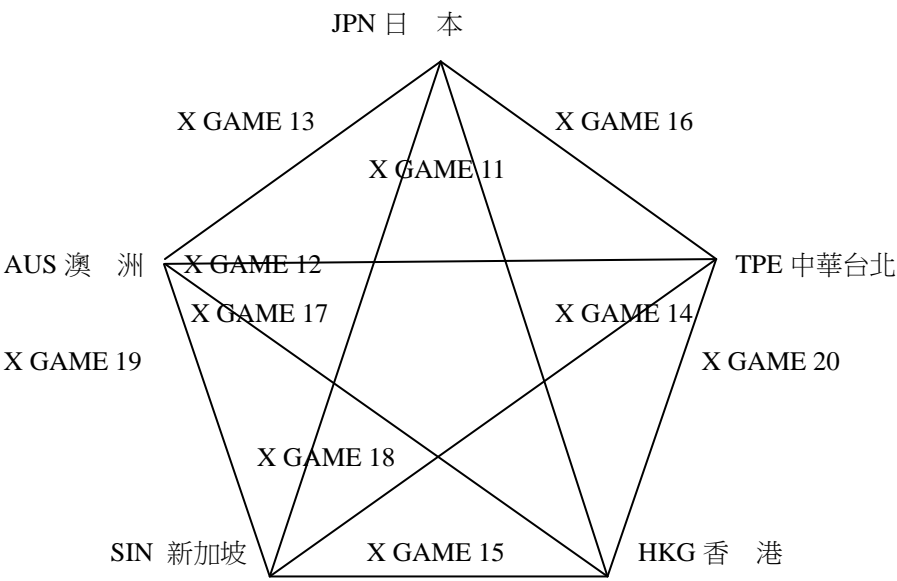
預賽排名 NO.1 ————— 冠軍戰 ————— 預賽排名 NO.2

男女混合組示意圖 Mixed Division

1st Round



2nd Round



預賽排名 NO.3 ———— 季軍戰 ———— 預賽排名 NO.4

預賽排名 NO.1 ———— 冠軍戰 ———— 預賽排名 NO.2

WFDF 2011 AOUC Tournament and Events Schedule

賽程暨活動時間表

12/1 THU	Game	場館 Field 1	Game Time	場館 Field 2	場館 Field 3
	Time	國家體育場 World Games Stadium		中正體育場 Chung Cheng Stadium	鳳山體育場 Feng Shan Stadium
時段 1	08:30	日本 JPN v.s SIN 新加坡	08:30	新加坡 SIN v.s HKG 香港	日本 JPN v.s TPE 中華台北
	10:10	O1	10:00	X1	SeX2
時段 2	10:30	中華台北 TPE v.s IND 印度	10:50	日本 JPN v.s AUS 澳洲	中華台北 TPE v.s SIN 新加坡
	12:10	O2	12:20	X3	X4
時段 3	13:20	日本 JPN v.s TPE 中華台北	13:10	日本 JPN v.s HKG 香港	澳洲 AUS v.s TPE 中華台北
	15:00	O3	14:40	X5	X6
時段 4	15:20	新加坡 SIN v.s IND 印度	15:30	澳洲 AUS v.s HKG 香港	
	17:00	O4	17:00	X7	
時段 5	18:30 20:00	Opening Ceremony 開幕典禮(World Games Stadium): 17:30-19:00 Dinner(Buffet), 19:00-20:15 Opening Ceremony			
12/2 FRI	Game	國家體育場 World Games Stadium	Game Time	中正體育場 Chung Cheng Stadium	鳳山體育場 Feng Shan Stadium
	Time				
時段 1	08:30	日本 JPN v.s IND 印度	08:30		日本 JPN v.s SIN 新加坡
	10:10	O5	10:00		X8
時段 2	10:30	中華台北 TPE v.s SIN 新加坡	10:50	澳洲 AUS v.s SIN 新加坡	中華台北 TPE v.s HKG 香港
	12:10	O6	12:20	X9	X10
時段 3	13:20	日本 JPN v.s SIN 新加坡	13:10	日本 JPN v.s HKG 香港	澳洲 AUS v.s TPE 中華台北
	15:00	O7	14:40	X11	X12
時段 4	15:20	中華台北 TPE v.s IND 印度	15:30	日本 JPN v.s AUS 澳洲	中華台北 TPE v.s SIN 新加坡
	17:00	O8	17:00	X13	X14
時段 5	19:00	Player's & Trading Night 選手暨交換之夜(World Games Stadium): 18:00-19:30 Dinner(Buffet)			
	21:00	19:00-21:00 Player's & Trading Night			
12/3 SAT	Game	國家體育場 World Games Stadium	Game Time	中正體育場 Chung Cheng Stadium	鳳山體育場 Feng Shan Stadium
	Time				
時段 1	08:30	日本 JPN v.s TPE 中華台北	08:30	新加坡 SIN v.s HKG 香港	日本 JPN v.s TPE 中華台北
	10:10	O9	10:00	X15	X16
時段 2	10:30	新加坡 SIN v.s IND 印度	10:50	澳洲 AUS v.s HKG 香港	日本 JPN v.s SIN 新加坡
	12:10	O10	12:20	X17	X18
時段 3	13:20	日本 JPN v.s IND 印度	14:00	澳洲 AUS v.s SIN 新加坡	中華台北 TPE v.s HKG 香港
	15:00	O11	15:30	X19	X20
時段 4	15:20	中華台北 TPE v.s SIN 新加坡			
	17:00	O12			
時段 5	18:30	AFDF Asia Flying Disc Federation Establishing Conference (Garden Villa Hotel, Ballroom107)			
	21:30	亞洲飛盤總會成立大會(蓮潭國際會館)			
12/4 SUN	Game	國家體育場 World Games Stadium			
	Time				
時段 1	09:00	Mixed Bronze Medal			
	10:40	X21			
時段 2	11:00	Open Bronze Medal			
	12:40	O13			
時段 3	13:00	Mixed Final			
	14:40	X22			
時段 4	15:00	Open Final			
	16:40	O14			

工作人員 Officials



世界飛盤總會

WFDF Official

Volker Bernardi



世界飛盤總會

WFDF Board

Fumio Morooka



大會執行長

Tournament Director

Michael Hu



賽事經理

Event Manager

Mars Chang



工作人員

Official

Alex Chang



工作人員

Official

Roger Chen



工作人員

Official

Joseph Rao



工作人員

Official

Joann Chieh



工作人員

Official

Kelly Huang



工作人員

Official

Kurt Ou



工作人員

Official

Sam Chen



工作人員

Official

Oscar Yang



工作人員

Official

Ruby Chen



工作人員

Official

Woody Cho



工作人員

Official

Yellow Huang



工作人員

Official

David Hung



工作人員

Official

Oscar Wu

相關活動 Social Events

Opening Ceremony

電音三太子表演

電音三太子是台灣興起的一種表演次文化，為電音與傳統民俗藝陣三太子的結合。

電音三太子發源有兩種說法一說是雲林北港，一說是嘉義朴子。但可考據的，在各地方的電音三太子表演團成形前，臺灣南北各地宮廟殿宇藝陣已皆有類似的藝陣巡演。電音三太子的原形即是臺灣傳統藝陣的「大仙尪仔」。

※「大仙尪仔」是一種類似尪仔的巨大神祇，在傳統廟會慶典中扮演了重要的角色。當各路神明出巡時，大仙尪仔就在兩側護駕，為活動增添莊嚴熱鬧的景象。



台灣民俗藝陣團體在出巡時無意間結合了電音與三太子，不料此種新鮮的表演形式竟大受歡迎，傲傲的民俗藝陣團體逐漸增加，進而形成一種台客文化的熱門象徵；2009 年登上高雄世界運動會的開幕式後，又相繼於台北聽障奧運會、上海世界博覽會、台北國際花卉博覽會等國際大型活動上演出。甚至在台灣以外地區也大受歡迎。

電音三太子已成為此種表演文化的一般性名詞，雖然民俗藝陣團體朴子太子會聲稱已申請版權註冊，但實際上該申請並沒有通過版權註冊。

雖然近年來電音三太子被部分媒體建構為台灣新興次文化的代表，但也有學者投書，認為電音三太子缺乏相關文化論述的支持，加上文化轉譯的困難，其實很難真正走入國際的空間。

Electronic music Third Prince

Third Prince is electronic music a performance times of the rise of Taiwanese culture, electronic music and traditional folk arts and performance combination of the Third Prince.

Third Prince electronic music originated in two different ways is a Pak Yunlin, Chiayi Puzih one that is. But can be textual, in various parts of the electronic music group formed before performing the Third Prince, north and south parts of Taiwan temples temples troupes troupes have been touring like Jie. Third Prince of the prototype electronic music that is Taiwan's traditional arts and performance of the "Sin puppets."

- ※ "Sin puppets" is a great god like puppets in a traditional ceremony in the temple played an important role. When the brightest gods parade, marching on both sides of the puppets, escorting, as a solemn event added to the lively scene.

Taiwan folk arts and performance groups in the parade inadvertently combines electronic music with Third Prince, unexpectedly fresh performing this form of unexpectedly popular, follow the example of folk arts and performance groups gradually increased, and thus the formation of a popular culture symbol sets off ; board the Kaohsiung world Games 2009 opening ceremony, they have Deaflympics in Taipei, Shanghai World Expo, Taipei International Flower Expo and other international events on the show. Even in popular areas outside Taiwan.

Third Prince has become the electronic music culture of the general term of this show, although Putz Prince folk troupes will claim group has applied for copyright registration, but in fact the copyright registration application and did not pass.

Although in recent years electronic music has been part of the media construction of the Third Prince of Taiwan on behalf of the emerging sub-culture, but there are also scholars wrote a letter that the lack of electronic music culture of the Third Prince discusses the support, coupled with the difficulties of cultural translation, in fact, difficult to truly into the international space.

Closing Ceremony

Aborigines dancing and singing show.

大仁科技大學 原住民青年服務社

TAJEN University Aborigines Youth Service Club

阿美族—奇美傳統歌謠舞蹈

- 奇美部落的 Chiupihai 之舞（俗稱奇美勇士舞）：奇美部落位於花蓮縣瑞穗鄉，該部落與海岸的阿美族以及縱谷的太巴塌部落淵源深厚，根據傳說屬於發源部落。雖有著類似的祭儀歌舞文化，奇美的 Chiupihai 階層卻發展出一套獨特舞步動作。

Amis—The Traditional Dance of the Kiwit

- This is the Chiupihai dance from Kiwit village (the so-called Kiwit Warrior dance). Kiwit village is located in Jhaiy-sway township of Hualien County. This village has close relations with the ocean Amis and the valley Amis of Tafalong village, which is said to be the origin of Kiwit village. Even with similar cultures and dance rituals, the Chiupihai of Kiwit show a complex hierarchy of unique moves.



阿美族—奇美傳統歌謠舞蹈

- 由頭戴羽毛高冠、下半身僅著黑色短裙的 Chiupihai 階層之年輕男性，手拉著手圍成一封閉圓圈，以大幅度的單腳前拋隨即向後拉開身體的動作著稱。族人解釋此動作來自先人觀察天上飛鷹動作而創。如此獨特而令人驚艷的表現，經由傳播受到許多團體的再生產，而成為阿美族的代表性動作之一。

Amis—The Traditional Dance of the Kiwit

- From the crowns of leather hats and dress which consists largely of a short black shirt worn by the young males, they hold hands in a closed circle, using large numbers of sing-foot kicks followed by a quick drawback to regain their balance. The tribal people explain the origins of this move as an observation of flying eagles. This unique and astonishing performance is passed to reproduction by many other dance groups, making this move the symbolic dance move of the Amis.

阿美族—年祭 Solotao 歌舞

- Solotao 是過去族人蓋房子，到山上砍伐巨木時的拖拉吆喝聲，有同心協力的意思。每年年祭結束時，男子年齡階級中的第一級到第四級要到頭目和對部落有貢獻的長老家中拜訪，表示謝意他們沿途唱跳 Solotao，強調青年的團結。

Amis—The Solotao dance of the annual ceremony

- In the past the Solotao was performed when the tribal people were building houses. This is the working sound they make when they go you into the mountains to cut down logs, which symbolized the collaboration between the tribal peoples.

Amis—The Solotao dance of the annual ceremony

Each year after the end of the annual ceremony, the first to fourth age groups must go to the hose of the tribal leader, and those who have contributed to the tribe sing Solotao along the way to thank them for the efforts they have provided for the tribe. This song represents the coming together of the young adults in the tribe.

阿美族—年祭青年組 Ciupihai 歌舞

- 奇美年祭歌舞先由男子年齡組開始，女性在最後一天加入。奇美男子年齡階級組織中的第二級 Ciupihai 青年是活力充沛的一群，具有強韌與雄厚的爆發力，除了技巧和團隊默契外，更需要耐力與毅力，展現奇美年齡階級的精神。

Amis—Ciupihai from the Youngster in the Annual Ceremony

- The Kiwit annual festival stats with males from each age group, then females join in on the last day. The second age group among the males is the Ciupihai, who are the energetic youngsters full of powerful and resistant force. In addition to the skill and consensus in the group, they must have endurance and persistence. This shows the spirit of the age group among the members of Kiwit village.

阿美族—年祭歡慶歌舞

- 奇美年祭歌舞先由男子年齡組開始，連續數日。婦女在最後一日加入通舞，觀樂氣氛達到高潮。

Amis—The Dance form the Annual Ceremony

- The annual ceremony is composed of a dance started by the male age group. It continues for several days, and females join in on the last day, leading the entire ceremony to climax.

台灣高鐵時刻表 High Speed Rail Schedule

起站：新左營 訖站：桃園

Departure station: Zouying(Kaohsiung)

Arrive station: Taoyuan

Train ID	Departure Time	Arrive Time	Train ID	Departure Time	Arrive Time
604	06:36	08:14	704	14:36	16:14
608	07:00	08:38	708	15:00	16:38
612	07:36	09:14	712	15:36	17:14
616	08:00	09:38	716	16:00	17:38
620	08:36	10:14	720	16:36	18:14
624	09:00	10:38	724	17:00	18:38
628	09:36	11:14	728	17:36	19:14
632	10:00	11:38	732	18:00	19:38
636	10:36	12:14	736	18:36	20:14
640	11:00	12:38	740	19:00	20:38
644	11:36	13:14	744	19:36	21:14
648	12:00	13:38	748	20:00	21:38
652	12:36	14:14	752	20:36	22:14
656	13:00	14:38	756	21:00	22:38
660	13:36	15:14	760	21:36	23:14
700	14:00	15:38	762	21:54	23:32

住宿飯店 Accommodation

住宿人員	住宿旅館	電話	傳真
大會工作人員	康橋商旅-七賢同愛館	886-7-288-5588	886-7-288-5577
選手、隊職員	住址：高雄市新興區同愛街 30 號		

Accommodation

Participants	Hotels Name	Telephone	Fax
Athletes	Kindness Hotel	886-7-288-5588	886-7-288-5577
Officials	Add: No.30, Tong' ai St., Xinxing Dist., Kaohsiung City 800, Taiwan		

交通接駁時刻表 Traffic Schedule

PV=Players' Village, **WG**=World Games Stadium, **CC**=Chung Cheng Stadium, **FS**=Feng Shan Stadium

DAY 1 December 1

車班編號 Bus No.	時間 Time	發車路線 Route	搭乘隊伍 Teams	備註 Notes
A1	07:00	選手村 PV—國家體育場 WG	JPN SIN	B 司機:林傳凱 車號:638-MM 電話:0926248886 C 司機:林吉宏 車號:649—NN 電話 0988308238
B1	07:00	選手村 PV—中正體育場 WG	HKG SIN	
C1	07:00	選手村 PV—鳳山體育場 FS	JPN	
B2	08:00	選手村 PV—中正體育場 CC	AUS	
C2	08:00	選手村 PV—中正體育場 CC	IND	
A2	08:30	選手村 PV—國家體育場 WG	IND	
B3	10:10	中正體育場 CC—鳳山體育場 FS	SIN	
C3	10:10	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	JPN	
C4	12:30	中正體育場 CC—鳳山體育場 FS	AUS	
C5	14:50	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	AUS	
B4	14:50	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	JPN SIN	
B4	15:00	中正體育場 CC—選手村 PV	JPN SIN	
B5	16:00	選手村 PV—國家體育場 WG	JPN SIN	
C6	17:10	中正體育場 CC—國家體育場 WG	AUS SIN	
C7	20:20	國家體育場 WG—選手村 PV	JPN SIN IND AUS HKG	

DAY 2 December 2

車班編號 Bus No.	時間 Time	發車路線 Route	搭乘隊伍 Teams	備註 Notes
D1	07:00	選手村 PV—國家體育場 WG	JPN IND	D 司機: 楊正衍 車號: ZZ-895 電話: 0975601672 E 司機: 林吉宏 車號: 649—NN 電話 0988308238
E1	07:00	選手村 PV—鳳山體育場 FS	JPN SIN	
D2	08:30	選手村 PV—國家體育場 WG	SIN	
E2	09:20	選手村 PV—中正體育場 CC	AUS HKG	
E2	09:40	中正體育場 CC—鳳山體育場 FS	AUS HKG	
E3	10:10	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	SIN	
E4	12:30	中正體育場 CC—鳳山體育場 FS	AUS	
D3	12:30	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	JPN HKG	
E5	14:50	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	AUS	
D4	14:50	中正體育場 CC—鳳山體育場 FS	SIN	
E6	17:10	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	AUS SIN HKG JPN	
E6	17:20	中正體育場 CC—選手村 PV	AUS SIN HKG JPN	
E7	18:20	選手村 PV—國家體育場 WG	AUS SIN HKG JPN	
D5	18:20	選手村 PV—國家體育場 WG	AUS SIN HKG JPN	
D6	22:00	國家體育場 WG—選手村 PV	AUS SIN HKG JPN	
E8	22:00	國家體育場 WG—選手村 PV	AUS SIN HKG JPN	

DAY 3 December 3

車班編號 Bus No.	時間 Time	發車路線 Route	搭乘隊伍 Teams	備註 Notes
F1	07:00	選手村 PV—國家體育場 WG	JPN	I 司機: 林傳凱 車號: 638-MM 電話: 0926248886 H 司機: 俞國安 車號: LL-685 電話: 0980200153 G 司機: 楊正衍 車號: ZZ--895 電話: 0975601672 F 司機: 林吉宏 車號: 649—NN 電話: 0988308238
G1	07:00	選手村 PV—國家體育場 WG	SIN HKG	
H1	07:00	左訓—鳳山體育場 FS	TPE	
F2	08:30	選手村 PV—中正體育場 CC	SIN IND	
G2	09:30	選手村 PV—中正體育場 CC	AUS	
F3	10:10	中正體育場 CC—鳳山體育場 FS	SIN	
F4	12:50	鳳山體育場 FS—中正體育場 CC	SIN	
G3	13:00	中正體育場 CC—鳳山體育場 FS	HKG	
F5	13:10	中正體育場 CC—選手村 PV	JPN	
F6	15:10	國家體育場 WG—選手村 PV	JPN SIN	
G4	15:40	鳳山體育場 FS—選手村 PV	HKG	
H2	15:40	鳳山體育場 FS—選手村 PV	TPE	
I1	15:40	中正體育場 CC—選手村 PV	AUS SIN	
F7	17:10	國家體育場 WG—選手村 PV	IND	

DAY 4 December 4

車班編號 Bus No.	時間 Time	發車路線 Route	搭乘隊伍 Teams	備註 Notes
J1	07:30	選手村 PV—國家體育場 WG	各隊皆可搭乘	M 司機:余國安 車號:LL-685 電話:0980200153 K 司機:楊正衍 車號 ZZ-895 電話 0975601672 J 司機:林吉宏 車號:649-NN 電話:0988308238
J2	09:30	選手村 PV—國家體育場 WG	各隊皆可搭乘	
M1	16:00	大仁科技大學—國家體育場 WG	大仁科技大學	
J3	17:30	國家體育場 WG—選手村 PV	各隊皆可搭乘	
K1	17:30	國家體育場 WG—選手村 PV	各隊皆可搭乘	
L1	17:30	國家體育場 WG—選手村 PV	各隊皆可搭乘	
M2	18:00	國家體育 WG—大仁科技大學	大仁科技大學原青社	

聯絡電話一覽表 Contacts

場地或人員名稱 Official & Place & Staff	電話號碼 phone number
TD 大會執行長 & CTFDA 秘書長 隨行秘書	胡 琨 Michael Hu 黃絮嫻 Kelly Huang 0986-286752 0925-752880
WFDF	Volker Bernardi 隨行志工 謝承鳳 Joann 0983-272938
競賽組	賽事經理：張維浩 Mars Chang 競賽工作人員：歐耀寬 Kurt Ou 競賽工作人員：陳堉軒 Sam Chen 0986-521019 0933-637290 0936-842266
國家體育場 World Game Stadium	場館聯絡人：洪菁穗 賽事負責人：張宇辰 Alex Chang 賽事負責人：卓宣安 Woody Cho 外語負責人：黃怡錚 Yellow Huang 0982-898921 0971-201322 0939-778756 0919-699192
中正體育場 Chung Cheng Stadium	場館聯絡人：李春和 賽場負責人：陳加安 Roger Chen 賽場負責人：陳堉軒 Dav 外語負責人：陳諱宇 Ruby Chen 07-7229449 0928-818196 0936-842266 0934-069123
鳳山體育場 Feng Shan Stadium	場館聯絡人：鐘振元 賽場負責人：饒宗杰 Joseph Rao 賽場負責人：洪偉智 David Hong 賽事負責人：楊皓崴 Oscar Yang 外語負責人：吳慧柔 Winnie Wu 0937-379689 0911-435001 0928-874378 0930-243726 0912-253702
大仁科技大學志工團聯絡人：林祁民 Lin, Chi-Ming	0987-874647
表演節目單位：藍天傳播 郭崇德	0937-629237
決賽錄影單位：拍得傳播 阮俊雄	0933-647982
運動防護員：高雄醫學大學 運動防護社 黃品蓁	0939-781711
媒體連絡人 Media Contact：陳俊合	0932-762288

注意事項 Notice :

1. Meals 飲食

■ Breakfast 早餐

選手村早餐用餐時間為每日上午 06:30 至 10:00

Breakfast will be available from 06:30 to 10:00 in athletes' village.

■ Lunch 午餐

每一個場館都有提供午餐、水果和輕食

Lunch, fruits and light food will provided in every venues.

■ Dinner 晚餐

主辦單位於國家體育場混合區提供 12 月 1 日和 2 日歐式自助晚餐

TOC provide December 1 and 2 buffet dinner in World Games Stadium Mixed Zone.

2. Shuttle Service 接駁車服務

各場館接駁時間請查詢交通接駁時間表

3. Medical Services 醫療服務

比賽醫療中心每天在比賽前一小時開始，直到場地上最後一場比賽結束。

The tournament medical center operates daily starting from one hour before the first game until the end of last game in the fields.

醫療中心設置運動防護員

There are trainers in the medical center.

4. 為提倡環保，大會提供每位選手一個水瓶，用於比賽期間盛裝飲用水使用

For protecting environment ,TOC provide water bottle for each player.

5. Id Cards 識別證

■ 您的識別證是您在本次比賽相關活動中的門票

Your ID card are your tickets to everything related to the AOUC

■ 這是您搭乘巴士、午餐、開幕典禮及選手之夜的門票

They are your bus, lunch, opening ceremony and player's night tickets.

■ 如果不小心遺失您的識別證，請洽詢服務中心，工作人員將協助您辦理新的識別證

In the unlikely event of a card loss please contact the registration office. The staff will hand you a new card.

■ 請提供您的照片給工作人員

Please provide the photograph to staffs

選手及隊職員 Athlete & Team Officials

Open Division



印度
INDIA



Officials
KHODADHARA
JAYANTIBHAI
KARSANBHAI
M No.



Athlete
SANGTE
SUDESH
M No.



Athlete
HARESH LALJI
M No.



Athlete
SHARMA
NEELES
M No.



Athlete
JACOB
PRASHANT
M No.



Athlete
SWAROOP SINGH
M No.



Athlete
KHODADHARA
HARSHANG
JAYANTIBHAI
M No.



Athlete
MEENA
AJAY SINGH
M No.



Athlete
NARINDER
SINGH
M No.



Athlete
BRAR
ARVINDER
PAL SINGH
M No.



Athlete
MOHAMMED
AZAM
M No.



Athlete
PATTNAIK
BIKASH CHANDRA
M No.



Athlete
VEGDA
HASMUKHBHAI
P No.



日本
JAPAN



Athlete
Hidetoshi
Miyabe
M No.



Athlete
Katsunori
Tanaka
M No.



Athlete
Keiichiro Shiba
M No.



Athlete
Masahiro
Matsuno
M No.



Athlete
Masashi Kurono
M No.



Athlete
Mizuho Tanaka
M No.



Athlete
Raito Nose
M No.



Athlete
Satoru
Sameshima
M No.



Athlete
Satoshi Senda
M No.



Athlete
Shingo
Wakaya
M No.



Athlete
Takanori
Furuzawa
M No.



Athlete
Takatoshi Saito
M No.



Athlete
Takuya Saito
M No.



Athlete
Tetsuya
Kamimura
M No.



Athlete
Tomoo
Nakamoto
M No.



Athlete
Yasuo
Takahashi
M No.



Athlete
Yohei Abe
M No.



新加坡 SINGAPORE



Athlete
Aloysius Ng
M No. 22



Athlete
Benjamin Ho
M No.24



Athlete
Clive Myint Soe
M No. 16



Athlete
Derek Wong
M No. 4



Athlete
Kasheef Sasi
Abdullah
M No. 69



Athlete
Enrique Lee
M No. 10



Athlete
Leong Whye
Yuin Mondster
M No. 17



Athlete
Liu Feng Hao
M No. 23



Athlete
LOH BIAO
M No. 66



Athlete
Nicholas See
Renjun
M No. 19



Athlete
Quek Swee Nee
M No. 1



Athlete
Robin Goh
M No. 77



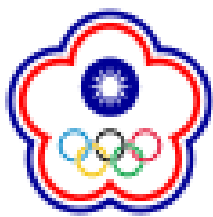
Athlete
Shawn.Chen
M No. 5



Athlete
Subhajeet
Parida
M No. 9



Athlete
Zhuang Wei
Liang
M No. 8



中華台北 Chinese Taipei



Head Coach
Michael Hu
M No. 3



Coach
Chen, Che-Kai
M No. 10



Assistant Coach
Wang, Hung-Ta
M No. 11



Captain
Lin, Yen-Po
M No. 35



Vice Captain
Lee, Lin-Yi
M No. 5



Athlete
Wang, Nai-Fu
M No.79



Athlete
Wu, Tsung-Han
M No.63



Athlete
Wu, Chen-Hsien
M No.81



Athlete
Wu, Shih-Yu
M No. 40



Athlete
Wang, Wen-Chang
M No.31



Athlete
Lee,
Chao-Han
M No.82



Athlete
Lee, Wei-Lun
M No.47



Athlete
Chou, Si-Chi
M No.83



Athlete
Chiu, Tzu-Keng
M No.84



Athlete
Kao, Yuan-Sheng
M No. 23



Athlete
Chan, Wei-Chiao
M No. 32



Athlete
Chan, Chieh-Cheng
M No.61



Athlete
Chang, Wei-Hao
M No.86



Athlete
Chen, Lung-wei
M No. 34



Athlete
Chen, Chiao-Wei
M No. 37



Athlete
Tseng, Kuan-Tang
M No.66



Athlete
Huang, Tse-Yao
M No.69



Athlete
Tsai, Yi-Tse
M No.89



Athlete
Huang, Chih-Wei
M No.65



Athlete
Huang, Ding-Yuan
M No.88



Athlete
Wang, Chih-Ching
M No.70

Mixed Division



澳洲

AUSTRALIA



Athlete
Peter Liddicoat
M No.



Athlete
Lewis Broad
M No.



Athlete
Ben Foley
M No.



Athlete
Carlos Gross
M No.



Athlete
Geoffrey Grundy
M No.



Athlete
Glen Fowles
M No.



Athlete
Jason Carr
M No.



Athlete
Jonathon Warren-White
M No.



Athlete
Kwong Yue Yang
M No.



Athlete
Tom Tulett
M No.



Athlete
Amanda Ang
F No.



Athlete
Anna Haynes
F No.



Athlete
Minh Huynh
F No.



Athlete
Monica Chang
F No.



Athlete
Sarina Zhou
F No.



Athlete
Shu-hwei Huang
F No.



香港
HONG KONG



Athlete
Yim, Ka Tim
M No.



Athlete
Cheng, Derek
Wai Ho •
M No.



Athlete
Cheng, Calvin
Wai Bong
M No.



Athlete
Chu, Wai Kit
Wilkie
M No.



Athlete
Fung, Tommy
M No.



Athlete
leong, Ka Seng
Carlos
M No.



Athlete
Hsu, Michael
M No.



Athlete
Kahu, Kirk
M No.



Athlete
Lee,
Christopher
M No.



Athlete
Sin, Hing Wai
M No.



Athlete
Yung, Julia Wah
F No.



Athlete
Chapman, Lai
Kuen
F No.



Athlete
Choi, Wai Kwan
Mary
F No.



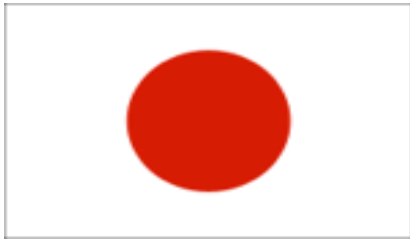
Athlete
Poon, Chun
Lok Charlotte
F No.



Athlete
Wong, Hoi Man
Emily
F No.



Athlete
Yu, Choi K
F No.



日本
JAPAN



Athlete
Haruya Fujisawa
M No. 44



Athlete
Keisuke Ishii •
M No. 18



Athlete
Kenta Morii
M No.14



Athlete
Koichi Wada
M No.7



Athlete
Yuta Shimura
M No. 11



Athlete
Natsuki Hyakkai
F No. 3



Athlete
Masumi Obata
F No.9



Athlete
Manami Arai
F No.31



Athlete
Risa Nakagawa
F No.39



Athlete
Hiroko
Yamashita
F No.



Athlete
Toshinobu
Miura
M No. 4



Athlete
Ryouzuke
Shimizu
M No. 24



Athlete
Motonori
Kaneshita
M No.6



Athlete
Shin Yamamoto
M No.15



Athlete
Keisuke Ishii
M No.



Athlete
Masahito
Inoue
M No.17



Athlete
Mina Matsui
F No.77



Athlete
Youko Tanimoto
F No.



Athlete
Saori Nakazawa
F No.12



新加坡 SINGAPORE



Athlete
Almeric Yeo
M No.1



Athlete
Chiang Tian Loon
M No.7



Athlete
Fung Wei Sen
M No.9



Athlete
Gordon Yeo
M No.13



Athlete
Matthew Kwan Wei Ming
M No.6



Athlete
Matthew See Renhao
M No.3



Athlete
Mohamed Adil Riduwan
M No.11



Athlete
Mohamed Hafiz Maideen
M No.10



Athlete
Ong Xue Yan
M No.50



Athlete
Sam Ee
M No.49



Athlete
YIXUAN
M No.4



Athlete
Zhefei
M No.38



Athlete
Alicia Chua Ming Fang
F No.21



Athlete
He Simin
F No.2



Athlete
June Yeoh
F No.30



Athlete
Jasmine Ng Feng Lin
F No.28



Athlete
NG HUI RU
F No.98



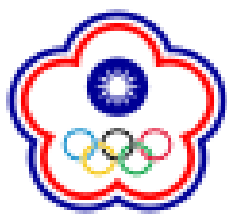
Athlete
Tan Xin Ying
F No.25



Athlete
Tay Wee Leng
F No.44



Athlete
Tham Yue Hao
F No.5



中華台北
Chinese Taipei



Head Coach
Michael Hu
M No. 3



Coach
Kuo, Fu-Chun
M No. 24



Assistant Coach
Lin, I-Chi
F No. 16



Captain
Wang, Kuo-Hsun
M No. 59



Vice Captain
Hu, Wan-Ling
F No.56



Manager
Chen, Yi-Hsuan
F No. 41



Athlete
Xia, Zhen-You
M No.85



Athlete
Chen, Kuan-Hao
M No.62



Athlete
Chen, Chein-Han
M No.55



Athlete
Huang, Shih-Feng
M No.87



Athlete
Su, Ting-Yi
M No.60



Athlete
Chung, Chia-Hsun
M No.67



Athlete
Wang, Yi-Hui
M No.80



Athlete
Wang, Chun-Hung
M No.68



Athlete
Lin, Ping-Tsung
M No.57



Athlete
Yu, Shang-Po
M No.64



Athlete
Lin, Yi-Ming
M No.17



Athlete
Chang, Jung-Jung
F No.48



Athlete
Guo, Yi-Wen
F No.75



Athlete
Chen, Wen-Chieh
F No.72



Athlete
Liu, Hui-Chi
F No.54



Athlete
Cheng, Yi-Shan
F No.51



Athlete
Hsu, Shu-Min
F No.97



Athlete
Lee, Chih-Yun
F No.74



Athlete
Wang, Wen-Chun
F No.71



Athlete
Wu, Yu-Chieh
F No.73



Athlete
Lin, Ying-Ju
F No.58

感謝下列單位對於本次賽事的支持，使得本次比賽能順利圓滿進行：

- 1 行政院體育委員會國際體育處
- 2 行政院體育委員會全民運動處
- 3 行政院體育委員會國家運動選手訓練中心
- 4 高雄市政府
- 5 高雄市政府教育局
- 6 高雄市政府文化局
- 7 高雄市體育處
- 8 高雄市體育處國際組
- 9 高雄市體育處場地設施組
- 10 高雄市體育處全民運動組
- 11 高雄市體育會
- 12 高雄市體育會飛盤委員會
- 13 高雄國家體育場管理處
- 14 高雄市中正體育場
- 15 高雄市鳳山體育場
- 16 國立台灣體育運動大學
- 17 國立體育大學
- 18 國立屏東教育大學
- 19 大仁科技大學
- 20 高雄醫學大學
- 21 輔英科技大學
- 22 國立台東大學附屬體育高級中學
- 23 全國各縣市體育會飛盤委員會
- 24 大仁科技大學
- 25 康橋商旅-七賢同愛館
- 26 KHS 功學社
- 27 登繭國際貿易有限公司
- 28 鐘友體育用品社
- 29 台鉅團體服飾設計(T-ONE)

中華台北飛盤協會 洪嘉鴻 理事長
敬 謝